

武汉理工大学外国语言文学硕士研究生入学考试

《第二外语（日、法、德、俄）》（247）考试大纲

一、考试总体要求：

1、考试性质：

本考试为报考武汉理工大学外国语学院外国语言文学专业学术型硕士学位学生的第二外语能力考试。

2、考查目标：

主要测试考生对汉、外两种语言的深入理解、准确表达能力，以及在 不同语境下的语篇分析与语码转换能力；语言综合运用能力和高阶思维能力，包括对题目的深入理解、有针对性的写作构思以及熟练运用外语进行 清晰表达的能力。

二、考试内容及范围

1、篇章翻译

考察汉译外，共两篇。要求考生将当代中国政治、经济、社会、哲学、 文化、历史等领域的相关篇章翻译成所报考的语种语言。考生需要确保译文忠实、连贯和清晰，要求准确传达原文的意思，并体现合理句式结构和准确词汇选择。

2、写作

包含两个任务：

（1）任务一：考生需根据提供的汉语阅读短文（约 600 字），用所报考的语种语言撰写一篇约 200 词（日语为 300 字）的概要。要求内容准确概括原文要点，逻辑清晰，语言流畅。

（2）任务二：考生需根据题目要求，用所报考的语种语言撰写一篇不少于 200 词（日语不少于 300 字）的文章。要求文章结构完整，词汇丰富，句式多样，语法使用正确，表达清晰流畅。

三、考试形式

本考试为闭卷考试，满分为 100 分，考试时间为 180 分钟。

四、题型及分值

- 1、翻译：两篇，每篇 25 分，共 50 分。
- 2、写作：两个任务，任务一 20 分，任务二 30 分，共 50 分。

五、主要参考教材

德语：

《新一代大学德语 2,3》，赵劲编，外语教学与研究出版社，2023.

法语：

《简明法语教程（第 3 版）》，孙辉主编，外语教学与研究出版社，2019.

俄语：

《新版大学俄语 2（第二版）》，史铁强主编，外语教学与研究出版社

日语：

1. 修刚，周异夫等，《日语读写教程（“理解当代中国”日语系列教材）》，外语教学与研究出版社，2022.

2. 修刚，宋协毅等，《汉日翻译教程（“理解当代中国”日语系列教材）》，外语教学与研究出版社，2022.

3. 石黑圭，熊田道子等，《快速突破：日语阅读技巧 15 讲》，外语教学与研究出版社，2020.

4. 铃木孝夫著，皮细庚译，《日本语和外国语》，华东理工大学出版社，2024.

5. 高洁，《日本近现代文学十五讲》，上海外语教育出版社，2023.